German translation by Kristof Kessler and Markus Schulz-Weiling

St. John's College ist ein Studien-Kolleg für Studenten im Aufbaustudium, promovierte Jungakademiker und Gastwissenschaftler aus aller Welt, die an der University of British Columbia studieren und arbeiten. Durch multikulturelle Bildung, interkulturelles Verständnis und internationalen Austausch fördern wir globalen Weitblick und kultivieren den Gemeinschaftsgeist unserer Bewohner und Alumni. Durch Schaffung eines zweites Zuhauses, z.B. durch gemeinsame Mahlzeiten, entstehen dauerhafte Freundschaften über vielfältige Fachrichtungen hinweg. Mit Dialogen, Vorlesungen, Seminaren und andere Aktivitäten erstreben wir eine Atmosphäre für soziales und intellektuelles Engagement. Wir engagieren uns um das intellektuelle und kulturelle Leben der Universität zu bereichern und Brücken zu außeruniversitären Gemeinschaften und Organisationen zu schaffen. Wir streben danach die Traditionen unserer Gründer, der Alumni der St. John's University Shanghai, durch ausgezeichnete akademische Leistung und dem Dienst an der Allgemeinheit zu erhalten.